



UA

## ЕЛЕКТРИЧНИЙ СКЛЯНИЙ ЧАЙНИК

Інструкція з експлуатації

RU

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТЕКЛЯННЫЙ ЧАЙНИК

Инструкция по эксплуатации

### DK-100



Ми дякуємо Вам за Ваш вибір!  
Мы благодарим Вас за Ваш выбор!

Будь ласка уважно прочитайте інструкцію перед включенням приладу, приділяючи особливу увагу питанням безпеки.

## ОПИС ПРИЛАДУ



1. Індикатор живлення
2. Корпус
3. Носик
4. Кришка
5. Кнопка вкл. / вкл.
6. Ручка
7. Основа живлення

## ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте інструкцію з техніки безпеки.
- Неправильне використання приладу може призвести до його поломки або до травм.
- Цей прилад призначений виключно для домашнього використання.

### ОБЕРЕЖНО

- Використовуйте прилад тільки за призначенням. Виробник не несе відповідальності за поломку приладу у випадку використання не за призначенням.
- Перед увімкненням приладу переконайтеся, що напруга в мережі, допустима потужність і тип розетки відповідають вимогам, зазначеним на приладі. Невідповідність цих параметрів може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Не допускайте занурення приладу або шнура живлення в рідину. Якщо прилад випадково потрапив в рідину, негайно викиньте з розетки і не використовуйте при-

лад, допоки не покажете його технічним фахівцям.

- Не допускайте потрапляння дрібних предметів всередину приладу не намагайтеся розібрати прилад.
- Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Це може призвести до ураження електричним струмом або до його поломки.
- Не використовуйте прилад на вологій поверхні і не торкайтеся до увімкненого в мережу приладу вологими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався гарячих предметів або гострих країв
- Цей виріб не повинен використовуватися особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або інтелектуальними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не знаходяться під наглядом навченого персоналу, який проінструктований з питань використання приладу
- Використовуйте прилад тільки на рівній, твердій, стійкій до нагрівання поверхні, подалі від відкритого полум'я.
- Увага! Якщо вилка увімкнена в розетку, прилад знаходиться в робочому стані.
- Якщо прилад не використовується, ви-ймайте вилку з розетки.
- Перед витяганням вилки з розетки вимикайте прилад.
- Якщо Ви використовуєте подовжувач (мережевий фільтр), стежте, щоб його характеристики відповідали вимогам приладу по потужності. Прилад не призначений для використання з зовнішнім мережевим таймером.
- Використовуйте тільки рекомендовані виробником запасні частини.
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Не торкайтеся гарячої поверхні. Скористайтеся ручкою або кнопкою.

### УВАГА

У разі виникнення нестандартної ситуації або поломки, негайно припиніть роботу й від'єднайте вилку від розетки:

- Вилка та шнур живлення надмірно нагрілися.
- Шнур живлення пошкоджений або прилад викидається, якщо до нього доторкнутися.
- Корпус деформований або перегрівся.
- З пристрою виходить дим або запах горілого.
- Пристрій має тріщини, ненадійно закріплені або розхитані деталі.

## ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

- Перед першим використанням рекомендується закип'ятити чайник декілька разів згідно наведених нижче інструкцій і злити воду. Це допоможе позбутися від пилу та матеріалів, що могли залишитися після процесу виробництва.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

рівень наливої води повинен знаходитися між максимальною та мінімальною позначками, вказаними на корпусі чайника. Недостатня кількість води може пошкодити нагріваючий елемент, а надмірна її кількість призведе до розлиття води під час кипіння.

## ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

1. Зніміть чайник з основи.
2. Відкрийте кришку до вертикального положення. **НЕ ВИГИНАЙТЕ КРИШКУ НАЗАД!**
3. Налийте бажану кількість свіжої холодної води. Чайник має мінімальну та максимальну позначки. Ніколи не наливайте менше або більше за ці позначки.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Ніколи не наливайте понад **МАКСИМАЛЬНУ** позначку. У протилежному випадку кипляча вода може розлитися через носик чайника. Це може призвести до серйозних травм і опіків.

4. Закрийте кришку.
5. Встановіть чайник на електричну основу.
6. Ввімкніть штепсель в розетку.
7. Легко потягніть вимикач на чайнику вгору. Засвітиться синій індикатор, і чайник почне нагрівати воду.
8. Коли вода закипить, чайник вимкнеться автоматично, вимикач опуститься вниз, і індикатор згасне.
9. Зніміть чайник з основи і повільно налейте воду.
10. Поверніть чайник на місце.
11. Якщо Ви хочете знову закип'ятити воду, що залишилася, повторіть крок 7.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Ніколи не вмикайте порожній чайник.
- Ніколи не торкайтеся до корпусу під час роботи чайника, оскільки це може призвести до опіків.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Якщо Ви мешкаєте в місцевості з жорсткою водою, то на стінках чайника та його нагрівальному елементі осідає накип, що може призвести до збоїв у роботі приладу та втраті права на гарантійне обслуговування. Щоб уникнути цього, необхідно регулярно видаляти накип:
- Видалення м'якого накипу можна здійснювати регулярно. Для видалення твердого накипу використовуйте існуючі в продажу засоби для видалення накипу з пластикових чайників (суворо дотримуйтеся інструкції виробника) або кристали лимонної кислоти. Ми рекомендуємо використовувати кристали лимонної кислоти наступним чином:

Закип'ятіть літр води, від'єднайте чайник від мережі (зніміть з бази), поставте його до порожньої раковини або миски, поступово додайте 50 мг кристалів лимонної кислоти та залиште чайник на деякий час. Щойно бульбашки щезнуть, вилійте воду з чайника та ретельно прополощіть його холодною водою. Ретельно протріть чайник зовні вологою ганчіркою, аби прибрати залишки кислоти, що можуть пошкодити корпус приладу.

- Перед тим як почати використання чайника, впевніться, що його електричні контакти не вологі.

### УВАГА

Якщо Ви не здійснили своєчасне видалення накипу, гарантійне обслуговування може бути припинене.

Гарантійний строк - 12 місяців. Строк служби – 3 роки. По закінченні строку служби виробу вам необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичного обслуговування виробу і визначення його придатності до подальшої експлуатації. Роботи з профілактичного обслуговування виробу і його діагностики виконуються авторизованими сервісними центрами на платній основі.

Виробник не рекомендує продовжувати експлуатацію виробу по закінченні строку служби без проведення його профілактичного обслуговування в авторизованому сервісному центрі, так як в цьому випадку виріб може становити небезпеку для життя, здоров'я або майна споживача. Імпортер: ТОВ «САВ-Дістрибьюшн» вул. Дорогожицька, 1, м. Київ, 04119. Уповноважений представник виробника в Україні: ТОВ «НАШ СЕРВІС», 04060, м. Київ, вул. Щусєва, будинок 44, тел.: 0444670859. Виробник: SIXI FEIYAN APPLIANCE CO.,LTD. Адреса: Pengqiao Industry Zone,Henghe Town,Cixi City,Zhejiang Province,China (Сіксі Фейян Еплаєнс Ко., Лтд. Адреса: Китай, провінція Жежьянг, Сіксі, Хенге, Пенгкяо Індастрі). Дата виготовлення: 08.06.2017. Серійний номер вказано на виробі.

Пожалуйста внимательно прочтите инструкцию перед включением прибора, уделяя особое внимание вопросам безопасности.

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



1. Индикатор питания
2. Корпус
3. Носик
4. Крышка
5. Кнопка включения / выключения
6. Ручка
7. Основа питания

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочтите инструкцию по технике безопасности.
- Неправильное использование прибора может привести к его поломке или к травмам.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования.

### ОСТОРОЖНО

- Используйте прибор только по назначению. Производитель не несет ответственности за поломку прибора в случае использования не по назначению.
- Перед включением прибора убедитесь, что напряжение в сети, допустимая мощность и тип розетки соответствуют требованиям, указанным на приборе. Несоблюдение этих параметров может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не допускайте погружения прибора или шнура питания в жидкость. Если прибор

случайно попал в жидкость, немедленно выньте вилку из розетки и не используйте прибор, не показав его техническим специалистам.

- Не допускайте попадания мелких предметов внутрь прибора не пытайтесь разобрать прибор.
- Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Это может привести к поражению электрическим током или поломке прибора.
- Не используйте прибор на влажной поверхности и не касайтесь включенного в сеть прибора влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- Следите, чтобы шнур питания не касался горячих предметов или острых кромок и не находился вблизи открытого пламени. При извлечении вилки из розетки не тяните за шнур питания.
- Не используйте прибор, если Вы обнаружили повреждения шнура питания, вилки или корпуса прибора. В таких случаях обратитесь в сервис.
- Этот прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под контролем или не проинструктированы по вопросам использования прибора лицами, ответственными за их безопасность.
- Используйте прибор только на ровной, твердой, устойчивой к нагреванию поверхности, подальше от открытого пламени.
- Внимание! Если вилка включена в розетку, прибор находится в рабочем состоянии.
- Если прибор не используется, извлекайте вилку из розетки.
- Перед извлечением вилки из розетки выключайте прибор.
- Если Вы используете удлинитель (сетевой фильтр), следите, чтобы его характеристики соответствовали требованиям прибора по мощности.
- Прибор не предназначен для использования с внешним сетевым таймером.
- Используйте только рекомендованные производителем запасные части.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не касайтесь горячей поверхности. Воспользуйтесь ручкой или кнопкой.

**ВНИМАНИЕ**

В случае возникновения нестандартной ситуации или поломки, немедленно прекратите использование устройства и отсоедините вилку от розетки:

- Вилка и шнур питания чрезмерно нагрелись.
- Шнур питания поврежден или прибор отключается, если до него дотронуться.
- Корпус деформирован или перегрелся.
- Из устройства исходит дым или запах гари.
- Устройство имеет трещины, ненадежно закрепленные или расшатанные детали.

**ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

- Перед первым использованием рекомендуется вскипятить чайник несколько раз согласно приведенным ниже инструкциям и слить воду. Это поможет избавиться от пыли и материалов, которые могли остаться после процесса производства.

**ОСТОРОЖНО**

Уровень налитой воды должен находиться между максимальной и минимальной отметками, указанными на корпусе чайника. Недостаточное количество воды может повредить нагревательный элемент, а чрезмерная ее количество приведет к разливу воды при кипячении.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА**

1. Снимите чайник с основы.
2. Откройте крышку до вертикального положения. **НЕ ВЫГИБАЙТЕ КРЫШКУ НАЗАД!**
3. Налейте желаемое количество свежей холодной воды. Чайник имеет минимальную и максимальную отметки. Никогда не наливайте меньше или больше этой отметки.

**ПРЕДОСТЕРЖЕНИЕ:**

Никогда не наливайте более максимальной отметки. В противном случае кипящая вода может разливаться через носик чайника. Это может привести к серьезным травмам и ожогам.

4. Закройте крышку.
5. Установите чайник на электрическую основу.
6. Включите вилку в розетку.
7. Легко потяните выключатель на чайнике вверх. Загорится синий индикатор, и чайник начнет нагревать воду.
8. Когда вода закипит, чайник автоматически выключится, выключатель опустится вниз, и индикатор погаснет.

9. Снимите чайник с основания и медленно налейте воду.
10. Поверните чайник на место.
11. Если Вы хотите снова вскипятить воду, повторите шаг 7.

**ПРЕДОСТЕРЖЕНИЕ:**

- Никогда не включайте пустой чайник.
- Никогда не прикасайтесь к корпусу во время работы чайника, потому что это может привести к ожогам.

**ЧИСТКА И УХОД**

- Если Вы живете в местности с жесткой водой, то на стенках чайника и его нагревательном элементе оседает накипь, что может привести к сбоям в работе прибора и потере права на гарантийное обслуживание. Чтобы избежать этого, необходимо регулярно удалять накипь:
- Удаление мягкой накипи можно осуществлять регулярно. Для удаления твердой накипи используйте существующие в продаже средства для удаления накипи или кристаллы лимонной кислоты. Мы рекомендуем использовать кристаллы лимонной кислоты следующим образом: вскипятите литр воды, отключите чайник от сети (снимите с базы), поставьте его в пустую раковину или миску, постепенно добавляйте 50мг кристаллов лимонной кислоты и оставьте чайник на время. Как только пузырьки исчезнут, вылейте воду из чайника и тщательно прополощите его холодной водой. Тщательно протрите чайник снаружи влажной тряпкой, чтобы убрать остатки кислоты, которые могут повредить корпус прибора.
- Перед тем как начать использование чайника, убедитесь, что его электрические контакты не влажные.

**ВНИМАНИЕ**

Если вы не осуществили своевременное удаление накипи, гарантийное обслуживание может быть прекращено.

Гарантийный срок - 12 месяцев. Срок службы - 3 года. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностики выполняются авторизованными сервисными центрами на платной основе.

Производитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в авторизованном сервисном центре, так как в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

Импортер: ООО «САВ-Дистрибьюшн» ул. Дорогожицкая, 1, г. Киев, 04119. Уполномоченный представитель производителя в Украине: ООО «НАШ СЕРВИС», 04060, г. Киев, ул. Щусева, дом 44, тел.: 0444670859. Производитель: CIXI FEIYAN APPLIANCE CO.,LTD. Адреса: Pengqiao Industry Zone, Henghe Town, Cixi City, Zhejiang Province, China (Сикси Фейян Эплаенс Ко., Лтд. Адрес: Китай, провинция Жежъянг, Сикси, Хенге, Пенгкяо Индастри). Дата производства: 08.06.2017. Серийный номер указан на изделии.

